

**Ist die Kerngruppe der FIGU eine Elite?
Wie kann sich der Mensch
vor Glauben schützen?
Die 21 wichtigsten FIGU-Regeln**

F I G Uの基幹メンバーはエリートか？

**人間はいかにして信仰から身を
守ることができるか？**

F I G Uの最も重要な21の規則



**FIGU – SSSC
Freie Interessengemeinschaft
Hinterschmidrüti 1225
8495 Schmidrüti ZH
Schweiz**

**Ist die Kerngruppe der FIGU eine Elite?
Wie kann sich der Mensch
vor Glauben schützen?
Die 21 wichtigsten FIGU-Regeln**



FIGU – SSSC
Freie Interessengemeinschaft
Hinterschmidrüti 1225
8495 Schmidrüti ZH
Schweiz



© FIGU 2014
Einige Rechte vorbehalten.



Dieses Werk ist, wo nicht anders angegeben, lizenziert unter
www.figu.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ch/

**Die nicht-kommerzielle Verwendung ist daher ohne weitere Genehmigung
des Urhebers ausdrücklich erlaubt.**

Erschienen im Wassermannzeit-Verlag:
FIGU, «Freie Interessengemeinschaft»,
Semjase-Silver-Star-Center, Hinterschmidrüti 1225, 8495 Schmidrüti ZH, Schweiz



© FIGU Landesgruppe JAPAN 2015

社)フィグ・ランデスグルッペ ヤーパン



本文中の日本語翻訳文章の著作権利は当社団
に帰属します。

商業的利用に関しては下記にお問い合わせください。

〒193-0823

東京都八王子市横川町 521 番 4 号 社)フィグ・ランデスグルッペ ヤーパン

TEL 042-686-1379 : FAX 042-686-1378

Ist die Kerngruppe der FIGU eine Elite? Welche Funktion hat die FIGU generell und wie frei sind ihre Mitglieder?

(Auszug aus dem 596. Kontaktgespräch vom 11. September 2014)

Billy

... Dabei will ich aber auch einmal das zur Sprache bringen, was in recht dumme Weise schon seit Jahrzehnten kursiert, nämlich dass die Kerngruppe eine Elite sei. Das finde ich regelrecht blödsinnig, denn das ist in keinerlei Weise der Fall, weil die Kerngruppe nichts in elitärer Form an sich hat. Alle Kerngruppe-Mitglieder müssen in bezug auf die ‹Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens› resp. die Geisteslehre selbst sehr viel lernen und darum bemüht sein, die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote wahrzunehmen und umzusetzen, und zwar auch dann, wenn sie für die Verbreitung der Mission arbeiten.

Ptaah

Das ist absolut richtig. Von Elite kann absolut keine Rede sein, denn die Kerngruppe-Mitglieder sind sowohl Lernende als auch Lehrende. Eine Elite stellt eine Gruppe von Menschen dar, die eine besondere Befähigung und ebensolche Qualitäten aufweist, folglich sie also die Besten sind und auch eine weitreichende Führung ausüben können. Dies aber ist bei den Kerngruppe-Mitgliedern nicht der Fall, denn sie sind, wie ich schon sagte, Lernende, die zugleich das Erlernte auch weitertragen und den Mitmenschen lehren müssen. Ausserdem ist damit verbunden, dass die Kerngruppe-Mitglieder das Erlernte auch bei sich selbst umsetzen und nach aussen zur Schau geben müssten, woran es aber leider ebenso mangelt wie daran, dass gründlich gelernt und alles richtig verstanden wird, was bedauerlicherweise auch das Vorkommnis vom letzten Samstag beweist. Also kann in bezug auf die Kerngruppe-Mitglieder keine Rede von einer Elite sein, denn dazu fehlen die notwendigen Voraussetzungen, was jedoch dem nichts abträgt, dass sich die Kerngruppe-Mitglieder stets bemühen, ihr Bestes zu geben hinsichtlich der gesamten Missionsarbeit.

Billy

Richtig, denn diese ist nämlich ebenso von Wichtigkeit wie auch die Arbeit in bezug auf die persönliche bewusstseinsmässige Entwicklung, die auch dazu beiträgt, das eigene Leben sowie die Lebensgestaltung und Lebens-

FIGUの基幹グループはエリートか？

FIGUは一般にどのような機能を持ち、
メンバーは自由であるのか？

(2014年9月11日第596回公式コンタクトからの抜粋)

ビリー：

...ここで一度話題にしようと思うのは、実に愚かしいことではあるが数十年前から広まっていること、すなわち基幹グループはエリートなのか、ということだ。私はこれをまったく馬鹿げたことだと思っている。というのも、そんなことは絶対にないからだ。なぜなら、基幹グループはそれ自体がエリート的なものではないからである。全ての基幹グループ会員は「真実の教え・霊の教え・生命の教え」もしくは「霊の教え」について自ら非常に多く学び、創造・自然の法則と勧告を知覚し、実践することに努めなければならない、しかも彼らがミッションの普及の為に働く時もそうである。

プター：

それは絶対に正しい。エリートについてはまったく話しにならない。基幹グループ会員は「学ぶ者」であると同時に「教える者」でもあるからだ。エリートとは、特別の能力と、まさにそのような特別の資質を持った人間のグループのことである。

したがって彼ら[：特別な資質を持ったエリート]は最高人間であり広範囲に及ぶ指導力を発揮することができる。しかしこれは基幹グループ会員には当てはまらない。というのも彼らは既に言ったように「学ぶ者」であると同時に、学んだことを学び続け、同胞に教えなければならないからである。さらにそれに伴い、基幹グループ会員は学んだ事を自分自身で実践し、外に向かって示さなければならない。だが残念ながらその点が不足しているだけではなく、徹底的に学んで全てを正しく理解することにも不足している。それは遺憾ながら先週、土曜の出来事も証明しているとおりだ。要するに基幹グループ会員に関して「エリート」は話しになり得ない。それに必要な前提条件が欠けているからだ。しかし、だからと言って基幹グループ会員が絶えずミッション全体の仕事に最善を尽くす努力をしていることの価値は、いささかも下がるものではない。

führung in den Griff zu bekommen, und zwar in einer persönlich freiheitlichen, friedlichen und harmonischen Form. Dabei darf jedoch keinerlei Gewalt und Zwang in Erscheinung treten, wie auch nicht eine durch Macht geprägte Führung eines Gurus oder ‹Meisters› usw., weil es grundsätzlich von Notwendigkeit ist, dass jeder Mensch seine ureigene Meinung pflegen und seine eigenen Entscheidungen in ureigenster Verantwortung treffen muss. Und das bezieht sich auch auf das Wahrnehmen und Erkennen der effectiven Wahrheit, die einzig aus der Realität hervorgeht, folglich es nicht verschiedene, sondern nur eine einzige Wahrheit gibt, die in der Wirklichkeit enthalten ist. Also ist es nicht so, dass nur ein einziger Mensch die effective Wahrheit kennen kann, wie das bei den Sekten und deren ‹Führern› und ‹Meistern› usw. der Fall ist, weil sie selbstherrlich behaupten, dass nur ihre Wahrheit die wahre Wahrheit sei. Tatsächlich gibt es aber nur eine einzige und wirkliche Wahrheit, und die geht in jedem Fall immer nur aus der Wirklichkeit selbst hervor. Genau das lehrt auch die Geisteslehre des Vereins FIGU, die aus der Wahrnehmung schöpferisch-natürlicher Gesetze und Gebote entstanden ist. Die Kerngruppe-Mitglieder, wie auch die Lehrmethoden der FIGU in bezug auf die Geisteslehre-Mission, dürfen niemals missionierend und also auch nicht vereinnahmend sein, wobei auch keine diesbezüglich charakteristische Eigenschaften auftreten dürfen, die Indikatoren für Indoktrinationen sein könnten. Daraus geht auch hervor, dass in der FIGU kein Guru oder ‹Meister› usw. als dominante Führungsfigur gegeben ist und eine solche auch nicht als absolute Autorität auftreten darf oder als solche anerkannt und angehimmelt werden dürfte. Der Gründer und Leiter des Vereins FIGU darf also auch nicht verehrt, wie aber auch nicht als Heilsbringer betrachtet oder eingeschätzt werden, wie er schon gar nicht in dieser Weise fungieren darf. Den Kerngruppe-Mitgliedern, wie auch den Passiv-Mitgliedern, wird in keiner Art und Weise irgendeine Erlösung versprochen, sondern es wird die Lehre vermittelt, dass jeder Mensch in jeder Beziehung auf die eigene Person, die eigenen Verhaltensweisen, Gedanken, Gefühle und den Zustand der Psyche sowie das Lebensverhalten und die Lebensführung ur-eigenst selbst verantwortlich ist und also diesbezüglich grundsätzlich alles selbst gestalten und lenken muss. Also muss jedes Mitglied der Kerngruppe und der Passivgruppe selbst die effective Wahrheit aus der ebenso effectiven Wirklichkeit suchen, wahrnehmen und finden, folgedem jedes Mitglied in dieser Weise auch die eigenen Entscheidungen treffen und diese selbstverantwortlich umsetzen muss. Das alles besagt auch, dass alle FIGU-Kerngruppe- und Passivgruppe-Mitglieder die Gewissheit haben, keine auserwählte Elite zu sein, durch die der irdischen Menschheit das Heil gebracht werden könnte oder soll. Es darf aber im gesamten Verein FIGU auch kein

ピリー:

そのとおりだ。それというのもミッションの仕事は重要であるだけでなく、個人の意識の発展に関わる仕事でもあるからだ。すなわち、この仕事は自分の人生および人生形成と生き方を個人的に自由で平和で調和した形で、コントロールすることにも寄与するからだ。しかしながらその場合に決して力や強制、そしてまた「グル」や「師」などの権力に刻印された指導が登場してはならない。なぜなら根本的に必要なのは、各人が本当に自分自身の意見を抱き、完全に自分だけの責任において自分自身の決断を下さねばならないことだからである。そして、この事は実際の真実に気づき認識する事にも関係しており、この実際の真実は唯一、現実から生まれ出るものである。したがって色々な真実があるのではなく、唯一、現実の中に含まれる真実だけが存在するのである。それ故、教派とそれらの「指導者」や「師」などは尊大にも自分達の真実だけが本当の真実であると主張するが、彼らが言うよう卓越した人間だけが実際の真実を知り得るのではない。

実際には唯一の本当の真実だけが存在し、そしてそれは、如何なる場合も常にただ現実そのものから生まれ出るのである。創造・自然の法則と勧告を知覚することから誕生した F I G U 組織の「霊の教え」が教えるのもまさにこの事である。

基幹グループ会員は、「霊の教え」とミッションに関する F I G U の教え方と同じく、決して布教的であってはならず、したがってまた洗脳的であってはならない。その際、これに関して教化活動の指標であるような特徴的な性質が生じてもならない。ここからまた明らかとなるのは、F I G U においては「グル」や「師」などが支配的な指導像として与えられてはならず、そのような者が絶対的権威として登場してはならず、あるいはそのような者として認知されて崇められてはならないということだ。F I G U 組織の設立者で指導者も崇拜されてはならず、救済者と見なされたり評価されたりしてはならない。彼はおよそ、そのような役割を演じてはならないのである。基幹グループ会員には受動会員と同様、決して何らかの救済が約束されるものではなく、各人があらゆる点で自分自身と自分の振る舞いに、思考と感情と心の状態に、そして生活態度と生き方に対して完全に自分だけが自己責任を負っており、そしてまた、これに関して根本的に全てを自分で形成して誘導しなければならないという教えが伝えられるものである。基幹グループと受動グループの如何なるメンバーも本当の真実を、同様に本当の現実の中に探して知覚し見い出さねばならない。このようにして全てのメンバーは自分で決断を下し、それを自己の責任で実行しなければならないのだ。これら全て

Druck auf die Mitglieder ausgeübt werden, und zwar weder durch Drohungen noch durch moralische Druckmittel oder finanzielle Überforderungen usw. Selbstredend darf auch keine disziplinarische Arbeitsüberlastung zutage treten, wie auch keine Isolation von der eigenen Familie, den Bekannten, Freunden und der allgemeinen Umwelt. Es bleiben zwischenmenschliche Kontakte jeder Art so bestehen, wie diese durch die FIGU-Mitglieder nach eigenem Ermessen gegeben sind und gepflegt werden wollen. Lieb gewonnene Gewohnheiten, Hobbys und Interessen usw. können und dürfen im Verein FIGU vollumfänglich beibehalten und weitergeführt werden, wie auch Vereins- oder private Politmitgliedschaften usw., und zwar obwohl der Verein FIGU an sich absolut unpolitisch ist. Untersagt ist nur jede religiöse und sektiererische Mitgliedschaft, wie auch radikale und staats- sowie fremden-, menschen- und rassenfeindliche sowie Menschenleben gefährdende Ideologien. In bezug auf die Führung des Vereins FIGU ist stets nur die wahlberechtigte FIGU-Kerngruppe massgebend, jedoch niemals die Leitung, die BEAM («Billy» Eduard Albert Meier [BEAM]) bis an sein Lebensende innehat. In bezug auf Beschlussfassungen, die in der Kerngruppe durchgeführt werden und die nur bei einer einstimmigen Annahme aller anwesenden beschlussberechtigten Mitglieder Gültigkeit erlangen, hat der Leiter und Lehre- und Missionsbringer keine Stimmberechtigung. Diese liegt vollumfänglich allein bei den anwesenden beschlussfähigen Kerngruppe-Mitgliedern. Dem ganzen Verein FIGU steht ein neunköpfiger Vorstand vor, der ausführend und regelnd in bezug auf vereinsmässige Beschlussfassungen fungiert und auch die Verwaltungsgeschäfte zu regeln hat, wenn der Leiter nicht mehr unter den Lebenden weilt. Diese Geschäfte werden zu Lebzeiten des Leiters in informativer Zusammenarbeit mit dem Vereinsvorstand und der Buchhaltung usw. durch diesen selbst getätigt. Darüber hinaus ist folgendes zu erklären: Der Verein FIGU verkauft Bücher und Schriften, wobei diese jedoch nur an Personen abgegeben werden, die diese spezifisch bestellen und aus eigenem Interesse kaufen. Dem Verein FIGU fremde Personen dürfen nicht missioniert und folglich auch nicht zu Missionierungszwecken eingeladen, wie aber auch nicht anderweitig ohne deren Willen mit der Missionsarbeit der FIGU konfrontiert werden. Es werden wohl Informationsstände und Informations-Vorträge durchgeführt, doch dürfen dabei weder Personen in bezug auf die Mission angesprochen noch Fremden Broschüren aufgedrängt werden, wenn die Informationsstand- oder Vortragsbesucher es nicht von sich aus explizit aus eigenem Interesse und Verlangen wünschen. Also werden auch keinerlei Missionsveranstaltungen durchgeführt. Aus der Geisteslehre und dem Wirken des Vereins FIGU ist und kann weder eine sektiererische Ideologie noch eine Heilslehre abgeleitet werden, und es

が意味するのは、全ての F I G U 基幹グループ会員および受動グループ会員は自分が地球の人類に救いをもたらすことができる、あるいは救いをもたらすべきえり抜きの「エリート」ではないと確信しているということである。しかし全ての F I G U 組織において脅迫によっても、道徳的な強圧手段や過大な金銭的要求などによってもメンバーに圧力が加えられてはならない。無論、懲戒的な過重労働も、自分の家族、知人、友人、そして周囲の世界からの絶縁も生じてはならない。

こうしてあらゆる種類の人間相互間のコンタクトは F I G U 会員により自身の裁量で与えられ自発的に育まれて存続する。捨てがたい習慣や趣味や興味なども F I G U 組織においては全面的に維持し継続することが可能であり、また許される。諸団体や個人の政党の会員についても同様である。ただし、F I G U 組織自体は絶対に非政治的である。禁止されているのは、ただ全ての宗教と教派の会員、急進的で国家や外国人や人間や人種に敵対的〔：差別的〕なイデオロギー、さらには人命を危険にさらすイデオロギーだけである。F I G U 組織の運営に関しては選挙権のある F I G U 基幹グループのみが常に決定権を持つが、決して指導する事はその限りではない。それは B E A M が生涯にわたり保持している。基幹グループで行われている、出席した全ての議決権のある会員が全員一致〔：現在 F I G U スイス以外の他組織は多数決制〕で賛成した場合のみ有効な決議に関して、指導者であり教えとミッションをもたらす者は投票権を持たない。投票権は完全に出席した議決権のある基幹グループ会員のみにある。全 F I G U 組織の上に立つのは 9 名の理事会であり、これは組織の決議を実施および統制し、また指導者が他界したときに管理業務を取り仕切る役割を果たす。これらの業務は指導者の生存中は組織理事会および会計などと密に連絡を取り合いながら指導者自身によって遂行される。

さらに説明すると： F I G U 組織は書籍や刊行物を販売しているが、これらは、特に自分の関心から注文して買う人だけに売られている。F I G U 組織に疎遠な人達がミッションを持たされてはならず、したがって、またそのような人にはミッション活動の目的を要請されてもならない。さらにまた、他の方法によっても本人の意志なく F I G U のミッション活動に直面されてはならない。情報ブース〔：インフォ〕や情報講演会は確かに実施されるであろうが、情報ブースや講演会の訪問者が自発的にはっきり自分の関心と願望から希望するのではない限り、疎遠な者にミッションについて話しかけたり、パンフレットを押し付けたりしてはならない。したがって、いかなる種類の伝道行為も実施してはならない。「霊の教え」や F I G U 組織の活動から教派的イデオロギーも救済教義も導き出されることは

wird in keiner Weise ein Machtanspruch oder ein absoluter Wahrheitsanspruch in bezug auf die Missionslehre selbst noch auf sonst irgend etwas erhoben. Also erhebt der Verein FIGU auch keinen Anspruch auf eine Führerrolle und damit nicht auf irgend etwas in elitemässiger Form. Der Verein FIGU finanziert sich ausschliesslich aus Gruppe- resp. Vereinsbeiträgen, wie auch aus freiwilligen kleinen Spenden sowie durch den Verkauf von Büchern und Schriften, wie das in jedem normalen Verein üblich ist. Die eigentliche Vermittlung der Geisteslehre ist nur in der Weise an Kosten gebunden, wie sich diese durch die maschinelle und druckmässige Herstellung der Bücher und Schriften und deren Verkauf und die Unkosten ergeben. Betteln und das Eintreiben von Spenden usw. ist im Verein FIGU ebenso absolut untersagt und verpönt, wie auch Vermögensabtritte an den Verein, wohingegen freiwillige Legate erlaubt sind.

Die Geisteslehre des Vereins FIGU operiert nicht mit sprachlichen Kunstbegriffen, sondern mit den normalen deutschen Sprachbegriffen. Der Verein FIGU verhält sich nach aussen ebenso neutral wie in bezug auf die Politik, folglich auf äussere Kritik nicht violent resp. überhaupt nicht reagiert wird, folgedem werden gegen Angriffe in bezug auf den Verein FIGU oder dessen Mitglieder auch keine Gerichtsbarkeiten in Erwägung gezogen, ausser dann, wenn solche von aussen her durch Widersacher erfolgen und infolge des Gesetzes gezwungenermassen darauf eingegangen werden muss. Im weiteren ist zu sagen, dass der Verein FIGU sich nicht mit irgendwelchen Kampagnen gegen Medien oder sogenannte «Experten» und sonstige Widersacher stellt, durch die der Verein FIGU oder deren Mitglieder verunglimpft oder verleumdet werden. Es ist nur üblich, dass wenn etwas Angriffiges durch Medien oder durch eine Organisation oder Privatperson in Erscheinung tritt, oder wenn es Weltgeschehen als erforderlich erscheinen lassen, dass dann unter Umständen in einem FIGU-Organ, in der Regel in einem Bulletin, eine sachliche Darstellung erfolgt, durch die anfallende effective Fakten dargelegt werden. Dabei wird das Ganze dann gemäss Artikel 19 der «Allgemeine Erklärung der Menschenrechte» vom 10. Dezember 1948 = Meinungs- und Informationsfreiheit, gehandhabt. Damit ist auch das Selbstverständnis der FIGU-Gruppen anzusprechen in bezug darauf, dass es in keiner Art und Weise in krassem Widerspruch zum Erscheinungsbild steht, das der Verein FIGU und dessen Kerngruppe sowie die Passivgruppe nach innen und aussen vermittelt. Also fühlen sich weder die Kerngruppe- noch die Passivgruppe-Mitglieder falsch verstanden. Und wenn vereinsinterne Ungereimtheiten in bezug auf Mitglieder auftreten, die sich nicht konform mit den Satzungen und den Statuten sowie mit Beschlüssen usw. vereinbaren lassen, dann werden diese offen mündlich und schriftlich behandelt und geklärt, folglich

ないし、あり得ない。

そしてミッションの教えそのものについても、それ以外の何かしらのものについても、決して権力を要求したり、絶対的な真実である事を要求したりできない。

したがって F I G U 組織は指導者の役割を、要求もしなければ何かしらのエリート的な形態も要求しない。F I G U 組織の運営資金はもっぱらグループもしくは組織の会費と自由意志によるささやかな寄付金、それに書籍や刊行物の販売によって賄われているが、これはどんな通常の団体でも行われていることである。

「霊の教え」の本来の伝達は、書籍や刊行物の機械による印刷と製本、販売およびその経費によって生じる限りでの費用を伴う。寄付金などを乞い求めたり取り立てたりすることは、F I G U 組織においては教会に財産を譲渡する事と同様に厳禁で絶対禁止となっているが、他方、自由意志による遺贈は許されている。

F I G U 組織の「霊の教え」は人工的な言葉の概念を使わず、通常のドイツ語の概念を用いる。F I G U 組織は外部に対しては政治に対するのと同様に中立的であり、したがって外部からの批判に対して激しく反応しないかまったく反応しない。そのため F I G U 組織またはそのメンバーへの攻撃に対して裁判権が考慮されることもない。ただし、そのような外部からの攻撃が敵対者によって行われ、法律の結果、いやおうなく裁判権を行使する場合は別だが。さらに言うと F I G U 組織、またはその会員を誹謗もしくは中傷する「メディア」やいわゆる「専門家」やその他の「敵対者」に対して、F I G U 組織が何らかのキャンペーンを展開することもない。普通は、メディアや組織や個人による攻撃的な事が表面に出たり、世界の出来事により必要に迫られたりしたときに、状況に応じて F I G U 機関誌、原則として公報で事態を客観的に記述して実際に起こっている事実を明らかにするだけである。この場合、全ての事は 1948 年 12 月 10 日付の「世界人権宣言」、第 19 条 = 意見と情報の自由に従って処理される。これに伴い F I G U 組織とその基幹グループおよび受動グループが内部的及び、対外的に伝えるイメージと決して甚だしく矛盾しないという、そういった自己理解もまた求められなければならない。それ故、基幹グループ会員も受動グループ会員も自分が誤解されていると感じていない。そしてもし組織内部で会員に関して定款や会則や決議などと一致しない事〔：不適合な行動〕が生じたら、それらはオープンに口頭または文書で取り上げて明らかにされる。そのため誤解が生じる余地はなく、会員も自分が誤解されているとは感じることはあるまい。こう言って差し支えないだろうが、全ての F I G U 会員は自分が「官庁」や「ジャーナリスト」などによって排除さ

also weder Missverständnisse Bestand haben noch Mitglieder sich falsch verstanden fühlen können. Alle FIGU-Mitglieder, das kann wohl gesagt werden, fühlen sich nicht durch Behörden und Journalisten usw. ausgegrenzt. Dies auch dann nicht, wenn hin und wieder eine bestimmte Art von Journalisten verfälschende Artikel schreibt, Reportagen erstellt und lügenhafte oder verleumderische Artikel und TV-Sendungen usw. verbreitet. Also fühlen sich die FIGU-Vereinsmitglieder auch nicht bedroht, und zwar weder durch Behörden, irgendwelche «Experten», Journalisten oder durch irgendwelche koordinierte Kampagnen irgendwelcher Kreise, die dem Verein FIGU und dessen Mitgliedern feindlich gesinnt sind. Zu sagen ist noch, dass der Verein FIGU weltweit FIGU-Gruppierungen hat, die allesamt unter dem Emblem und dem offiziellen Namen des Vereins FIGU in dem Gesamtrahmen tätig sind, wie vorgehend alles erklärt wurde.

Wie kann sich der Mensch vor Glauben schützen?

(Auszug aus dem 594. Kontaktgespräch vom 1. September 2014)

Billy

... ich habe noch anderes, das ich zur Sprache bringen will, wie z.B. das, dass gewisse Menschen irrig glauben und behaupten, dass sie keinen Religionen und deren Sekten, wie auch nicht philosophischen oder politischen Sekten verfallen könnten. Meine Meinung und Erfahrung dazu ist aber gegensätzlich die, dass jeder Mensch dafür anfällig ist, und zwar ganz egal welcher Herkunft er ist, welche Bildung und welchen Beruf und welche Meinung er hat, wenn er nicht die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote erkennt und sie standhaft und unbeirrbar im Leben befolgt. Was meinst du dazu?

Ptaah

Was du sagst, ist diskussionslos richtig. Doch muss dazu auch gesagt sein, dass eine tiefgreifende Selbstdisziplin wie auch das erforderliche Wissen und die absolute Gewissheit in bezug auf die Richtigkeit der Gesetze und Gebote dazugehört. Auch die Motivation und der Wille sind ebenso von Bedeutung wie auch das unerschütterliche Durchhaltevermögen und die Kraft usw., durch Vernunft und Verstand allen Anfeindungen, Gewalten und Zwängen widerstehen zu können, die in vielerlei Formen auftreten und das Ganze des Widerstandes gegen das Sektentum jeder Art und des richtigen Handelns und Verhaltens beeinträchtigen wollen.

れているとは感じていない。これはたとえ時々、ある種のジャーナリストが事実をねじ曲げた記事を書いたり、ルポルタージュを作ったりしても、また嘘や中傷を目的とした記事やテレビ番組などを広めたりしても変わらない。したがって、またFIGU会員は、「官庁」や何らかの「専門家」や「ジャーナリスト」によっても、あるいはFIGUとその会員に敵対心を抱いている何らかの勢力によって仕組まれたキャンペーンによっても脅威を感じることはない。さらに言っておくと、FIGUは世界中にFIGUグループを持っており、先に詳しく説明されたように、これらはことごとくFIGUのシンボル[：F I G Uの決定によりSSCのマークのみがFIGUの唯一のシンボルとされています。]と正式名称[：会則に基づいた組織名称]を用いその全体的な大枠の中で活動している。

人間はいかにして信仰から身を守ることができるか？

(2014年9月1日第594回公式コンタクトからの抜粋)

ピリー：

...他にもまだ話したいことがある。たとえばある人間は自分が宗教やその教派にも哲学や政治のセクトにも陥ることはないと思込んで主張する。しかし、これについての私の意見と経験は異なっており、創造・自然の法則と勧告を認識して人生においてき然として感まどわされることなく遵守するのでなければ、人間、誰もがそれらの事おちいに陥りやすい。しかもそのことは当の人間の出自や教養や職業、そして彼がどのような意見の持ち主であるかにはまったく関わらない。それについて君はどう思うかね？

プター：

君が言っていることは議論の余地なく正しい。だがそれに付け加えて言うと、そのためには徹底的な自己規律、そしてまた必要な知識、および法則と勧告が正しいことの絶対的な確信も求められる。動機付けと意志も重要である。そしてまた、あらゆる種類の教派主義に対する抵抗と、理性と悟性によって、正しい行動や振る舞いを完全に妨げようとして様々な形で現れる全ての敵対行為や支配力や強制に抵抗できる揺るぎない耐久力と力も重要である。

Billy

Eigentlich wollte ich auch noch irgendwie darauf zu sprechen kommen, doch finde ich, dass deine Worte genau richtig sind und die Notwendigkeiten zum Ausdruck gebracht haben. Wahrscheinlich hätte ich es selbst in so kurzer und bündiger Weise nicht gekonnt, weil ich wohl mehr Worte gebraucht hätte. ...

Die 21 wichtigsten FIGU-Regeln

- 1) Die FIGU ist keine Gruppe resp. kein Verein, die/der nach der effektiven Wahrheit suchenden Menschen auf deren Fragen endlich einfache Antworten geben oder bei der/dem etwas Besonderes erlebt werden kann, wodurch sie sich angenommen und beschützt fühlen.
- 2) Die Anweisungen, die in bezug auf die Lehre erteilt werden, sind für jeden klar und vernünftig denkenden Menschen verständlich und nachvollziehbar, doch bedarf es der eigenen Initiative, um sie persönlich umzusetzen.
- 3) Die Lehre der FIGU ist nicht darauf ausgerichtet, dass infolge eines Daraufhin-Arbeitens in der Weise etwas für die Zukunft getan werden könnte, dass sich diese zum Besseren wandeln soll.
- 4) Die FIGU ist keine Familie, sondern eine Freie Interessengemeinschaft Gleichgesinnter, die allesamt Lernende und darauf bedacht sind, das eigene Leben in richtiger Weise in den Griff zu bekommen und sich eine dementsprechend positive individuell-eigene Lebensgestaltung und Lebensführung anzueignen; also werden durch alte Vereinsmitglieder auch keine Neumitglieder unter die «Fittiche» genommen, um sich deren Fragen und Sorgen zuzuwenden, sondern es wird gelehrt, dass jeder Mensch sein eigener Herr und Meister sein und sich selbst in jeder Beziehung und aus eigener Bemühung und Kraft aufbauen und sich selbst annehmen muss.
- 5) Die FIGU ist mit ihrem Gedankengut nicht darauf ausgerichtet, die Welt und die Menschheit «verbessern» zu wollen, denn die Lehre ist einzig darauf ausgerichtet, dass sich der einzelne Mensch selbst an die Kandare nimmt, sich gedanklich-gefühls-psyche- sowie liebe-, wissens- weisheits- und verhaltensmässig aufbaut und entwickelt, und zwar so, wie alles durch die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote vorgegeben ist, die nur wahrgenommen, erkannt, verstanden und nachvollzogen werden müssen.

ビリー:

実はそれについてもっと言おうと思っていたのだが、君が語ったことはまったく正しく、必要なことを表現したと思う。おそらく私自身ではこれほど簡潔に話せなかっただろう。私ならもっと多くの言葉を使っただろうから...

F I G Uの最も重要な21の規則

- 1) F I G Uは、まことの真実を探し求める人間の質問に、最終的に単純な答えを与え、またはそこで自分が受け入れられ保護されていると感じるような特別なことを体験できるグループもしくは組織ではない。
- 2) 教えに関して与えられる指示は、明確に理性的に考える全ての人間にとって、理解しやすく追体験可能であるが、それらの指示を個人的に実行に移すためには、自分自身のイニシアチブを必要とする。
- 3) F I G Uの教えは、懸命に努力した結果として未来がより良く変わるように、未来のために何か為されうことを目指していない。
- 4) F I G Uはいかなる家族でもなく、全員が「学ぶ者」であり、自分の人生を正しく掌握し、それに応じて、各自の正しい人生形成と生き方を身に付けるよう心がける志を同じくする者達の、自由な自主共同体である。それ故、いかなる新しいメンバーも組織の古いメンバーによって自分の疑問と懸念けんねんに向き合うよう“面倒”めんどう [: 面倒] を見てもらえるようなことはなく、全ての人間は自分の「主人」であり「師」であり、あらゆる点で自分自身を自らの努力と力で形成して、自分自身を受け入れなければならないことを教えられる。
- 5) F I G Uはその思想において世界と人類を「改善」しようとするものではない。なぜならその教えは唯一、個々の人間が自分自身を統御し、思考・感情・心および愛と知識と知恵と態度に従って自己形成して発展することを目指しているからである。しかも全ては創造・自然の法則と勧告によって定められているとおりに行われ、これらの法則と勧告は知覚され、認識され、理解され、追体験される必要があるだけである。
- 6) F I G Uは、救済や救いをもたらす自称完璧な教えを人類に伝える「師」

- stets nur eine einzige Wahrheit gibt, die grundlegend allein aus der Wirklichkeit und ihren Fakten resultiert.
- 12) Die FIGU-Lehre ist darauf ausgerichtet, dass die Menschen in bezug auf diese diskutieren und daraus lernen, denn nur dadurch können Zweifel und Misstrauen offengelegt, besprochen und geklärt werden, wobei die Lehre jedoch nicht durch Unwahrheiten verfälscht werden darf.
 - 13) Es wird nicht versucht, Widersacher zu «bekehren» oder sie anderen Sinnes werden zu lassen, denn deren Handeln und Tun ist deren Sache, mit der sie selbst zurechtkommen müssen.
 - 14) Wenn sich Menschen der FIGU und deren Lehre anschliessen, müssen sie sich deshalb nicht von Familienmitgliedern, Bekannten und Freunden trennen, denn die FIGU ist eine Freie Interessengemeinschaft, in der restlos alle Interessen der Mitglieder auch deren eigene sind und bleiben, insofern diese nicht gesetzwidrig, kriminell und menschenfeindlich oder menschenverachtend usw. sind.
 - 15) In der FIGU existieren keine Regeln, die von einer höheren Autorität bestimmt werden und widerspruchlos akzeptiert werden müssen, denn grundsätzlich werden Regeln und Verordnungen in der FIGU-Kerngruppe besprochen und nur durch eine Einstimmigkeit aller anwesenden Mitglieder beschlossen, während in den Passiv-Gruppen die Stimmenmehrheit gilt.
 - 16) In der FIGU ist wie in jedem Verein eine bestimmte Ordnung gegeben, wie das auch in jeder Familie der Fall sein muss, wenn sie richtig funktionieren soll, doch bedeutet das kein Prinzip einer unbeugsamen Disziplin, die ein unbeugsames Gehorchen einer Autorität gegenüber bedingen oder keine Fehler zulassen würde.
 - 17) In der FIGU können von den Mitgliedern private Dinge getan werden, ob sie nutzvoll sind oder nicht, wobei es auch möglich ist, sich von anderen abzusondern, um eigene Interessen zu pflegen, folglich also nicht eine strikte Ordnung herrschen würde, die einzig ein Prinzip der absoluten Gemeinschaft zuliesse, denn die Freiheit des einzelnen Menschen ist in jeder Beziehung gewährleistet.
 - 18) In der FIGU muss und darf die Zeit nicht nur für die Mission gegeben sein, folglich diese nicht nur der FIGU zur Verfügung gestellt sein darf, sondern auch für die private Freizeit und für das Privatleben genutzt werden muss.
 - 19) Treten in der FIGU bei Mitgliedern Zweifel an der Lehre auf in bezug auf deren Wirklichkeit, Wahrheit und Wirksamkeit, dann werden diese sehr wohl berücksichtigt und können besprochen werden, wobei auch die eigene Meinung jeder Person berücksichtigt und anerkannt und auch

- 1 2) F I G Uの教えは、人間がこの教えについて議論し、そこから学ぶことを目指している。なぜなら、そのようにして初めて^{かいぎ}懐疑や不信が明るみに出され、話し合われて、そして解明されるからである。ただし、この時、^{きよぎ}教えが虚偽によって^{かいざん}改竄されてはならない。
- 1 3) 敵対者を「^{かいしん}回心」させたり、考えを変えさせたりすることは試みない。なぜなら彼らの行動と行為は、彼ら自身で^{かいはん}片付けなければならない事柄だからである。
- 1 4) 人間が F I G Uとその教えに^{くみ}与するからと言って、家族や知人や友人から離れる必要はない。なぜなら F I G Uは自主共同体であり、そこにおいて会員の全ての興味は、まったく会員自身のものであり、それらが法律に違反したり、犯罪的であったり、非人間的であるとか人間を蔑視したりしない限りは、またそうあり続けるからである。
- 1 5) F I G Uには、何らかのより高い権威によって規定されて異論なく受け入れなければならない規則は存在しない。なぜなら根本的に規則や指示は F I G U基幹グループにおいて討議され、出席した全会員の意見の一致によってのみ決定されるからである。それに対し、受動グループ〔：^{ふいごん}受動グループ〕の場合は多数決が適用される。
- 1 6) 全ての組織と同様に F I G Uにはある特定の秩序が存在しているが、これはどんな家族においても家族が正しく機能すべきであるならば同様である。だが、それは権威に対する妥協ない服従を求め、またはいかなる誤りも許さない非妥協的規律の原理を意味するものではない。
- 1 7) F I G Uにおいて会員は、有益であろうとあるまいと私的な事柄に関わり合うことができ、また自分の興味に没頭するために他人から離れることも可能である。したがって独裁的な共同体の原理のみを許すというような厳格な秩序が支配するようなことはない。なぜなら個々の人間の自由があらゆる点で保証されているからである。
- 1 8) F I G Uにおいて時間はミッションのためだけに与えられる必要もないし、そして許されもしない。したがって時間は F I G Uにだけ提供されてはならず、個人の余暇や私生活のためにも利用されなければならない。
- 1 9) F I G Uにおいてメンバーに現実や真実や効力に関して教えに対する^{かいぎ}懐疑が生じたら、これらの^{かいぎ}懐疑は十分考慮されて話し合うことができる。その場合は各メンバーの意見も考慮され承認され、全てが徹底的に解明さ

alles gründlich geklärt wird, und zwar ohne beeinflussende, drohende oder zwangsmässige Manipulationen.

- 20) In der FIGU gilt die Regel, dass jeder sich aus eigenem Interesse interessierende Mensch nicht für die ‹Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens› missioniert wird und sich selbst für oder wider die Lehre entscheiden muss, wobei ihm absolut freigesetzt ist, wieviel Zeit er für seine Entscheidung benötigt, folglich es also Stunden, Tage, Wochen, Monate, Jahre oder gar Jahrzehnte sein können – wenn überhaupt.
- 21) In der FIGU ist jedem Menschen die Wichtigkeit und das Recht gegeben, genügend Zeit aufzuwenden, um über etwas Gehörtes oder Gelesenes der Geisteslehre resp. der ‹Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens› gründlich nachzudenken, denn nur dadurch, dass der Mensch sich wirklich tiefgreifend gedanklich-gefühlsmässig mit der Lehre befasst, sich seine eigenen Gedanken und Gefühle über alles macht, wie auch, dass er sich selbst für seine Lebensführung, Lebensgestaltung sowie sein Lebensziel aus einem ureigenen Interesse und Wollen öffnet, kann ihn die Wirklichkeit und deren Wahrheit finden und sich erkennen lassen.

SSSC, 28. September 2014, 18.16 h
Billy

れる。しかも感化、脅迫または強制といった操作は行われぬ。

- 20) FIGUにおいては、自分の興味から関心のあるどんな人間も「真実の教え・霊の教え・生命の教え」について伝道されず、自分自身で教えに対して賛成であるか反対であるか決断しなければならないという規則がある。その際に決断にどれだけの時間を必要とするかは絶対的に本人に任されている。したがってそれは数時間、数日、数週間、数か月、数年、それどころか必要ならば数十年ということもありうる。
- 21) FIGUにおいては、霊の教えもしくは「真実の教え・霊の教え・生命の教え」について聞いたこと、読んだことを徹底的に熟考するために、十分な時間を使う重要性と権利が全ての人間に与えられている。なぜなら思考と感情により本当に深く「教え」と取り組み、全ての事について自分の思考と感情を働かせ、そしてまた自分の生き方、人生形成および人生の目標に対して本当に自分自身の関心と意思から自分自身を開くことによってのみ、人間は現実とその真実を見いだして認識することができるからである。

SSSC、2014年9月28日、18時16分
ビリー

原 題：Ist die Kerngruppe der FIGU eine Elite?
Wie kann sich der Mensch
vor Glauben schützen?
Die 21 wichtigsten FIGU-Regeln

邦 題：FIGUの基幹メンバーはエリートか？
人間はいかにして信仰から身を
守ることができるか？
FIGUの最も重要な21の規則

発 行：2015年9月 初稿第1版 価格 0円

原 作 者：「Billy」Eduard Albert Meier

第一翻訳者：明瀬 一裕

校 正：FIGUランデスグルッペ ヤーパン 2015年6月

発行責任者：社団法人フィグ・ランデスグルッペ ヤーパン

東京都八王子市横川町521番4号

郵便番号193-0823

連 絡 先：電 話：042-686-1379

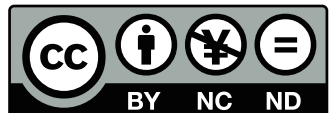
F A X：042-686-1378

E-mail：info@jp.figu.org



© FIGU Landesgruppe JAPAN 2015

社)フィグ・ランデスグルッペ ヤーパン



本文中の日本語翻訳文章の著作権は当社団
に帰属します。

商業的利用に関しては下記にお問い合わせください。

〒193-0823

東京都八王子市横川町521番4号 社)フィグ・ランデスグルッペ ヤーパン

TEL 042-686-1379 : FAX 042-686-1378

